PROVOST&PRITCHARD
CONSULTING GROUP

ADMINISTRADOR PARA SOUTH KERN Y OLD RIVER MUTUAL WATER COMPANIES
RESUMEN DE LA REUNIÓN DE PARTICIPACIÓN COMUNITARIA
12 NOVIEMBRE, 2024, A LAS 5:00 PM

DESCRIPCIÓN GENERAL

La reunión de participación comunitaria de South Kern Mutual Water Company (SKMWC) y Old River Mutual Water Company (ORMWC) se llevó a cabo el martes 12 de noviembre de 2024 a las 5:00 p. m. en el sitio del pozo de South Kern MWC (9820 Par St., Bakersfield, CA 93311). También se pudo acceder a la reunión a través de Zoom y se grabó para verla en el futuro en admin.provostandpritchard.com/south-kern-old-river.

Entre los asistentes en persona se encontraban Steve Spencer, Kristen Bitsberger y Ryan Jensen de Provost & Pritchard (P&P), junto con aproximadamente ocho residentes: siete clientes de SKMWC y un cliente de ORMWC. Entre los asistentes adicionales a través de Zoom se encontraban Hamish Kallem (P&P), Amanda De Anda (P&P), Lindsay Sotomayor de la Facultad de Derecho de la Universidad de California, Davis, y Robert Mullaney de la Clínica de Justicia del Agua Aoki de la UC Davis.

Kristen Bitsberger abrió la reunión presentando a Provost & Pritchard y brindando una descripción general del Programa de Administrador. Describió las responsabilidades de P&P y las funciones de sus subcontratistas. Ryan Jensen proporcionó traducción al español según fuera necesario.

Kristen explicó el programa de Financiamiento Seguro y Asequible para la Equidad y la Resiliencia (SAFER, por sus siglas en inglés) de SWRCB. P&P fue designada por SWRCB para administrar los sistemas SKMWC y ORMWC después de que ambos no cumplieran con las regulaciones estatales y no funcionaran de manera sustentable.

ACTUALIZACIONES DE TRABAJO

P&P informó que las muestras de ambos sistemas de agua indican que los contaminantes siguen estando por encima de los niveles máximos permitidos por la Junta Estatal de Agua. Se realizaron perforaciones para localizar la profundidad de las líneas de distribución. Se completaron los inventarios de las líneas de servicio de plomo y no se identificaron materiales con plomo en ninguno de los sistemas. Self-Help Enterprises, el proveedor de asistencia técnica, ha solicitado una segunda ronda de solicitudes de agua embotellada.

En cuanto a ORMWC, una rotura de línea causada por un accidente de vehículo motivó una evaluación del sistema. El 21 de octubre, se reemplazó la plataforma del pozo y se instalaron interruptores de vacío en los sitios de muestreo y tanque. También se instaló un medidor de flujo para monitorear la producción de agua. P&P está trabajando para obtener una servidumbre de propiedad para mejorar el acceso al sitio del pozo de Old River.

P&P ha restablecido la facturación para los clientes de SKMWC y está en proceso de pagar las facturas. Se están construyendo nuevas viviendas cerca del sitio del pozo, lo que requiere coordinación con respecto a la servidumbre de la propiedad. Los residentes analizaron posibles soluciones para acceder al sitio del pozo.

Kristen explicó el papel del proveedor de asistencia técnica en relación con el programa de administración. Se han presentado planes y estimaciones de costos del sesenta por ciento, que P&P revisó y brindó comentarios. En septiembre de 2024, el equipo intentó localizar las tuberías de agua, pero no tuvo éxito debido al material y las condiciones de las tuberías. Uno de los miembros de la comunidad presente proporcionó información sobre la ubicación de las tuberías, incluida la posible existencia de un mapa. Se realizarán más excavaciones una vez que se apruebe la financiación.

P&P también brindó actualizaciones sobre otros planes en curso en el marco del Programa de Administradores, incluido el Plan de Respuesta a Emergencias (ERP, por sus siglas en inglés), el Plan de Gobernanza, el Plan de Gestión Financiera (FMP, por sus siglas en inglés) y el Plan de Responsabilidad y Participación Comunitaria (CAEP, por sus siglas en inglés). P&P enfatizó la importancia de las encuestas comunitarias, que guiarán los esfuerzos de comunicación y garantizarán una participación pública exitosa. P&P también presentó un nuevo formulario de SMS al que los residentes pueden inscribirse para recibir alertas de texto sobre los sistemas de agua.

CALIDAD DEL AGUA Y CUMPLIMIENTO NORMATIVO

Ambos sistemas aún tienen niveles de contaminantes superiores al nivel máximo de contaminantes (MCL, por sus siglas en inglés) permitido por la SWRCB. Desde 2018, SKMWC ha superado el MCL de uranio (20 ug/L) y 1,2,3-tricloropropano (TCP) (0,005 ug/L). Un reciente muestreo de calidad del agua realizado el 3 de octubre de 2024 mostró niveles de uranio de SKMWC de 26 ug/L. ORMWC también ha superado estos MCL desde 2023, con uranio de 24 ug/L y TCP no detectado en las muestras más recientes. Estos resultados están disponibles públicamente en el sitio web de la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos en: https://sdwis.waterboards.ca.gov/PDWW/.

P&P está priorizando la resolución de estas deficiencias y está implementando un programa de mantenimiento. Ambos sistemas de agua se encuentran actualmente bajo una orden de “No beber” debido a que los niveles de contaminantes exceden los estándares de agua potable segura. No se ha emitido un Aviso de Hervir el Agua, ya que hervir el agua concentraría los contaminantes.

Kristen reiteró la nueva función de registro por SMS que permitirá a los residentes recibir alertas de texto sobre cortes de agua y otras emergencias. Enfatizó que la función de SMS no reemplaza el número de servicios de emergencia. Se recomienda a los clientes que se comuniquen con Golden State Water Company al 800-999-0403 o customerservice@gswater.com.

ACTUALIZACIONES FINANCIERAS Y DE FACTURACIÓN

Se proporcionó una actualización sobre la facturación y las tarifas de agua. Se han creado cuentas de clientes con GSWC y ambos sistemas deberían recibir la facturación. Las tarifas actuales, establecidas por la Junta Directiva anterior, son $50 por mes para ORMWC y $75 por mes para SKMWC. P&P ha completado un estudio de tarifas para evaluar el costo real de las operaciones y la tarifa futura con la Ciudad de Bakersfield. La Junta Estatal de Agua concluyó que las tarifas no aumentarán hasta la consolidación con la Ciudad de Bakersfield. P&P ha establecido cuentas bancarias individuales para ambos sistemas para administrar los pagos y la financiación de las subvenciones. Kristen reiteró que la tarifa no cambiará y que cualquier otro cargo será cubierto por la financiación de la subvención.

PROYECTOS Y PLANES PRINCIPALES

Se proporcionó una actualización sobre la asistencia técnica. La Universidad Estatal de Sacramento ha sido designada como proveedor de asistencia técnica para supervisar la consolidación a largo plazo, con Carollo Engineering como subcontratista de ingeniería. La Clínica de Justicia del Agua Aoki de UC Davis brindará asistencia legal para la consolidación con la ciudad de Bakersfield.

Los desarrollos recientes para ORMWC incluyen ventilaciones de la carcasa de pantalla, medidores de flujo e instalaciones de interruptores de vacío. Se confirmó que un pozo abandonado estaba desconectado del sistema. Se recordó a los residentes que no toquen la infraestructura del sistema.

El Plan Post-Administrador está en progreso, con factores restantes que incluyen financiamiento y un esquema para la consolidación total, junto con la coordinación con funcionarios de Bakersfield. P&P seguirá

siendo el administrador durante la consolidación a pedido de la ciudad. Está previsto que un borrador del Plan Post-Administración esté listo para el 3 de marzo de 2025.

PARTICIPACIÓN FUTURA Y PRÓXIMOS PASOS

P&P alentó a los asistentes a permanecer involucrados a través de futuras reuniones comunitarias, encuestas, actualizaciones por correo electrónico y el sitio web del Programa de Administradores. Se espera que la próxima reunión comunitaria sea en febrero de 2025. Para recibir comentarios públicos continuos, se proporcionó la siguiente información de contacto: 559-449-2700 y southkernoldriver@ppeng.com.